



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



# Mikro dalga

**FFL020M...**

[tr] Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları

# İçindekiler tablosu

## KULLANIM KILAVUZU

|    |                                         |    |
|----|-----------------------------------------|----|
| 1  | Güvenlik.....                           | 2  |
| 2  | Maddi hasarların önlenmesi .....        | 5  |
| 3  | Çevrenin korunması ve tasarruf.....     | 6  |
| 4  | Kurma ve bağlama .....                  | 6  |
| 5  | Cihazı tanıma.....                      | 7  |
| 6  | İlk Kullanım öncesi.....                | 8  |
| 7  | Temel Kullanım .....                    | 8  |
| 8  | Cihazı temizleme ve bakımını yapma..... | 10 |
| 9  | Arızaları giderme .....                 | 11 |
| 10 | Atığa verme .....                       | 12 |
| 11 | Müşteri hizmetleri.....                 | 12 |
| 12 | Pişirme önerileri.....                  | 13 |

## 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### 1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### 1.2 Amaca uygun kullanım

Bu ürün bir solo mikrodalgadır ve montaj mobilyasına monte edilmeye veya bu tür bir mobilyada kullanılmaya uygun değildir.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanın.
- gözünüzü cihazdan ayırmadan kullanınız. Kısa süreli pişirme işlemlerinde sürekli olarak dikkat ediniz.
- evde ve benzeri uygulamalarda, örneğin: Mağazada, ofiste ve diğer ticari alanlarda çalışanlar için mutfaklarda; çiftliklerde; otel ve diğer yaşam alanlarındaki müşterilerde; kahvaltı pansiyonlarında.
- deniz seviyesinden en fazla 4000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile.

Bu cihaz EN 55011 veya CISPR 11 standardına uygundur. Ürün sınıflandırması Grup 2, Sınıf B biçimindedir. Grup 2, mikrodalgaların besin maddelerinin ısıtılması amacıyla üretildiğini göstermektedir. Sınıf B ise, cihazın ev içi kullanıma uygun olduğunu göstermektedir.

### 1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeminiz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

### 1.4 Emniyetli kullanım

#### UYARI – Yangın tehlikesi!

Pişirme bölümünün üzerine koyulan yanıcı cisimler alev alabilir.

- ▶ Yanıcı cisimler kesinlikle pişirme bölümünde muhafaza edilmemelidir.
- ▶ Duman çıkmaya başlarsa cihaz kapatılmalı veya fişi çekilmeli ve ortaya çıkabilecek olası alevleri havasız bırakarak söndürmek için kapak kapalı tutulmalıdır.

Sıvı yemek artıkları, yağ ve et suyu tutuşabilir.

- ▶ İşletim öncesinde kaba kirler pişirme bölümünden, ısıtıcı parçalardan ve aksesuarlardan temizlenmelidir.

Cihazın aşırı ısınması yangına neden olabilir.

- ▶ Cihaz kesinlikle bir dekor veya mobilya kapağının arkasına monte edilmemelidir.
- ▶ Cihaz kesinlikle bir gömme mobilyaya yerleştirilmemelidir.

**⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!**

Aksesuar veya kap çok ısınır.

- Sıcak aksesuar veya kaplar daima bir mutfak eldiveniyle pişirme bölümünden çıkarılmalıdır.

Alkol buharı sıcak pişirme bölümünde tutuşabilir.

- Yiyeceklerde sadece küçük bir miktar yüksek oranda alkol içeren içecek kullanılmalıdır.
- Cihaz kapağı dikkatlice açılmalıdır.

**⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

- Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
- Çocuklar uzak tutulmalıdır.

Cihaz kapısının açılması sırasında sıcak buhar çıkışı olabilir. Sıcaklık durumuna göre buhar görünmeyebilir.

- Cihaz kapağı dikkatlice açılmalıdır.
  - Çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Pişirme bölümündeki su nedeniyle sıcak su buharı ortaya çıkabilir.
- Sıcak pişirme bölümüne kesinlikle su dökülmemelidir.

**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Çizik cihaz kapısı camı kırılarak sıçrayabilir.

- Cihaz kapağındaki camı temizlemek için aşındırıcı veya keskin metal kazıyıcı kullanılmamalıdır, aksi takdirde yüzeyler çizilebilir.

Cihaz kapağının menteşeleri, kapağı açıp kapatma sırasında hareket eder ve bu sırada sıkışabilirler.

- Menteşelerin olduğu bölüm tutulmamalıdır. Cam döner tabladaki çatlaklar, küçük parçalar veya kırıklar tehlikelidir.
- Döner tablaya kesinlikle sert cisimlerle vurulmamalıdır.
- Döner tabla dikkatlice kullanılmalıdır.

**⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

**⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

**1.5 Mikrodalga**

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI - DİKKATLE OKUYUNUZ VE DAHA SONRA KULLANMAK İÇİN SAKLAYINIZ

**⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!**

Cihazın usulüne uygun kullanılmaması tehlikelidir ve hasara neden olabilir. Örneğin ısınmış terlikler, çekirdek veya tahıl yastıkları saatler sonra da tutuşabilir.

- Yiyecekler veya kıyafetler kesinlikle cihazda kurutulmamalıdır.
- Terlikler, çekirdek veya tahıl yastıkları, süngerler, nemli temizleme bezleri veya benzeri cisimler kesinlikle cihazda ısıtılmamalıdır.
- Cihaz yalnızca yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanılmalıdır.

Yiyecekler ve ambalajları ve kapları alev alabilir.

- ▶ Yiyecekler kesinlikle sıcak tutan ambalajlarda ısıtılmamalıdır.
  - ▶ Yiyecekler kesinlikle plastik, kağıt veya diğer yanıcı malzemelerden üretilmiş kaplarda gözetimsiz olarak ısıtılmamalıdır.
  - ▶ Kesinlikle aşırı yüksek bir mikrodalga kademesi veya süresi ayarlamayınız. Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmalıdır.
  - ▶ Yiyecekler kesinlikle mikrodalgada kurutulmamalıdır.
  - ▶ Örneğin ekmek gibi su oranı düşük yiyecekler kesinlikle yüksek mikrodalga kademesinde ve çok uzun süre buz çözme veya ısıtma işlemine tabi tutulmamalıdır.
- Yemeklik yağ tutuşabilir.
- ▶ Mikrodalga ile kesinlikle yalnızca yemeklik yağ ısıtılmamalıdır.

#### ⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

İçinde sıvı veya diğer gıda maddeleri bulunan sıkıca kapatılmış kaplar kolayca patlayabilir.

- ▶ Sıvılar veya diğer gıda maddeleri kesinlikle sıkıca kapatılmış kaplarda ısıtılmamalıdır.

#### ⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Sert kabuklu veya derili gıda maddeleri ısıtma işlemi sırasında veya sonrasında patlayabilir.

- ▶ Kabuklu yumurtalar asla pişirilmemeli veya katı pişirilmiş yumurtalar kabuğuyla ısıtılmamalıdır.
- ▶ Kabuklu deniz ürünleri pişirilmemelidir.
- ▶ Bardakta pişecek yumurtalarda veya sahanda yumurtada önce yumurtanın sarısı delinmelidir.
- ▶ Örneğin elma, domates, patates veya sosis gibi sert kabuklu veya derili yiyeceklerde kabuk patlayabilir. Bu tür gıda maddelerini ısıtmadan önce kabuklarında veya derilerinde bir delik açılmalıdır.

Bebek mamasında ısı eşit oranda dağılmaz.

- ▶ Bebek maması kesinlikle kapalı kap içerisinde ısıtılmamalıdır.
- ▶ Kapak veya emzik her zaman çıkarılmalıdır.
- ▶ Mama ısıtıldıktan sonra iyice karıştırılmalı veya çalkalanmalıdır.
- ▶ Mama çocuğa verilmeden önce sıcaklık kontrol edilmelidir.

Isıtılan yemekler etrafa ısı yayar. Kap ısınabilir.

- ▶ Kap veya aksesuar her zaman bir mutfak eldiveniyle pişirme bölümünden çıkarılmalıdır.

Hava geçirmeyecek şekilde paketlenmiş gıdalarda ambalaj patlayabilir.

- ▶ Ambalaj üzerindeki bilgileri daima dikkate alınız.
- ▶ Yiyecekleri pişirme bölümünden daima fırın eldivenleri ile çıkarınız.

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

- ▶ Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
  - ▶ Çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Cihazın usulüne uygun şekilde kullanılmaması tehlikelidir. Örneğin aşırı ısınan terlikler, çekirdek veya tahıl yastıkları, süngerler, nemli temizleme bezleri ve benzeri cisimler yangınlara neden olabilir.

- ▶ Yiyecekler veya kıyafetler kesinlikle cihazda kurutulmamalıdır.

- ▶ Terlikler, çekirdek veya tahıl yastıkları, süngerler, nemli temizleme bezleri veya benzeri cisimler kesinlikle cihazda ısıtılmamalıdır.

- ▶ Cihaz yalnızca yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanılmalıdır.

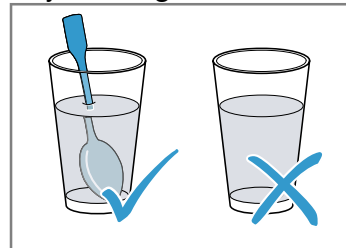
Mikrodalga cihazı, başka bir ısıtma türüyle birlikte çok fazla ısınır.

- ▶ Cihaz kombinasyon modunda çalıştırılırsa, ortaya çıkan sıcaklıklardan dolayı çocukların cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanmasına izin verilir.

#### ⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!

Sıvıların ısıtılması esnasında kaynama gecikebilir. Yani, sıvılar kaynama sıcaklığına ulaşır ancak bu sırada standart buhar kabarcıkları yükselmez. Hazne hafifçe sallansa bile dikkatli olunması önerilir. Sıcak sıvı aniden taşabilir ve sıçrayabilir.

- ▶ Isıtma işlemi sırasında kabın içerisine daima bir kaşık koyulmalıdır. Böylece kaynama gecikmesi engellenir.



**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Uygun olmayan kaplar kırılabilir. Porselen ve seramik kapların kulplarının ve kapaklarının içinde çok küçük delikler olabilir. Bu deliklerin arkasında bir boşluk bölümü yer almaktadır. Boşluk bölümüne giren nem, kabın çatlamasına neden olabilir.

- Sadece mikrodalga fırına uygun kaplar kullanılmalıdır.

Metalden üretilen kaplar ve tencereler veya metal içeren kaplar sadece mikrodalga kullanılması sırasında kıvılcım oluşumuna neden olabilir. Cihaz hasar görebilir.

- Sadece mikrodalga kullanılması sırasında asla metal kaplar kullanmayınız.
- Sadece mikrodalga fırına uygun kaplar kullanılmalıdır.

**⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihaz yüksek gerilimle çalışmaktadır.

- Gövde kesinlikle çıkarılmamalıdır.

**⚠ UYARI – Ciddi sağlık tehlikesi!**

Yetersiz temizlik, cihazın yüzeyine zarar verebilir, kullanım ömrünü kısaltabilir ve mikrodalga enerjisi sızıntısı gibi tehlikeli durumlara yol açabilir.

- Cihazı düzenli olarak temizleyiniz ve gıda maddesi kalıntılarını derhal temizleyiniz.
- Pişirme bölümü, kapak ve kapak yuvası daima temiz tutulmalıdır.  
→ "Cihazı temizleme ve bakımını yapma", Sayfa 10

Pişirme bölümü kapısı hasarlı ise cihazı kesinlikle çalıştırmayınız. Mikrodalga enerjisi dışarı çıkabilir.

- Pişirme bölümü kapağı, veya kapağın plastik çerçevesi hasarlı ise cihazı kesinlikle kullanmayınız.
  - Sadece Yetkili Servis tarafından onarılmalıdır.
- Gövde kapağı olmayan cihazlarda mikrodalga enerjisi dışarı çıkar.
- Gövde kapağını kesinlikle çıkarılmamalıdır.
  - Bakım ve onarım işleri için müşteri hizmetleriyle iletişime geçilmelidir.

## 2 Maddi hasarların önlenmesi

### 2.1 Genel

**DİKKAT!**

Pişirme bölümünde uzun süre kalan nem korozyona neden olur.

- Her pişirme işleminden sonra yoğuşma suyu temizlenmelidir.
  - Kapalı pişirme bölümünde uzun süre nemli gıda maddesi muhafaza edilmemelidir.
  - Pişirme bölümünde yiyecek muhafaza edilmemelidir.
- Kap tamamen içeri itilmezse kapak camı kapatma sırasında çizilebilir.
- Kabı her zaman tamamen pişirme bölümü içine itiniz.

### 2.2 Mikrodalga

Mikrodalgayı kullanırken bu uyarıları dikkate alınız.

**DİKKAT!**

Metalin pişirme bölümü duvarına temas etmesi halinde cihaza veya kapağın iç camına zarar veren kıvılcımlar çıkar.

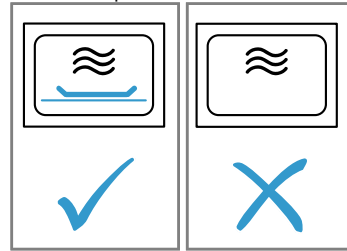
- Metaller, örn. camın içindeki kaşıklar pişirme bölümü duvarlarından ve kapağın iç kısmından en az 2 cm uzakta olmalıdır.

Cihazdaki alüminyum kaplar kıvılcım oluşumuna neden olabilir. Kıvılcım oluşumu cihaza zarar verir.

- Cihazda alüminyum kaplar kullanılmamalıdır.

Cihazın pişirme bölümünde yiyecek olmadan çalıştırılması aşırı yüklenmeye neden olur.

- Mikrodalga kesinlikle pişirme bölümünde yemek olmadan çalıştırılmamalıdır. Bunun tek istisnası kısa süreli kap testidir.



Çok yüksek mikrodalga gücü ile doğrudan, arka arkaya pek çok kez mikrodalga tipi patlamış mısır hazırlanması pişirme bölümünde hasara neden olabilir.

- Hazırlamalar arasında cihaz birkaç dakika soğumaya bırakılmalıdır.
- Mikrodalga gücü kesinlikle çok yüksek ayarlanmamalıdır.
- Maksimum 600 Watt kullanılmalıdır.
- Patlamış mısır torbası her zaman bir cam tabağın içine koyulmalıdır.

Mikrodalga beslemesi kapağın çıkarılmasıyla hasar görür.

- Pişirme bölümündeki mikrodalga beslemesinin kapağı kesinlikle çıkarılmamalıdır.

Kapağın iç kısmındaki şeffaf folyonun çıkarılması, cihaz kapağına zarar verir.

- Kapağın iç kısmındaki şeffaf folyoyu asla çıkarmayınız.

Cihazın içine giren sıvılar döner tabak tahriğine zarar verebilir.

- Pişirme işlemi izlenmelidir.
- Öncelikle daha kısa bir süre ayarlanmalı ve gerekirse süre uzatılmalıdır.
- Cihaz döner tabak olmadan kesinlikle kullanılmamalıdır.

## 3 Çevrenin korunması ve tasarruf

### 3.1 Ambalajı atığa verme

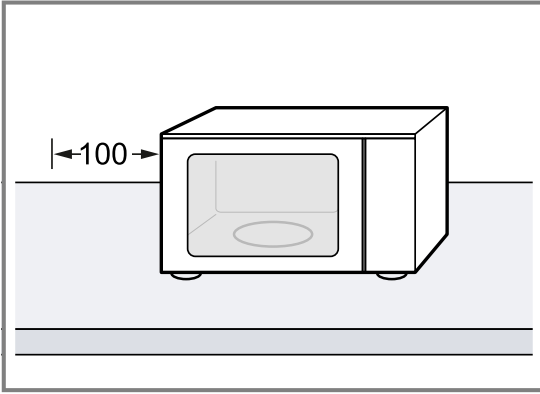
Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

## 4 Kurma ve bağlama

### 4.1 Emniyet mesafeleri

Cihazın emniyet mesafelerine uyunuz.



### 4.2 Cihazın kurulması ve bağlanması

#### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

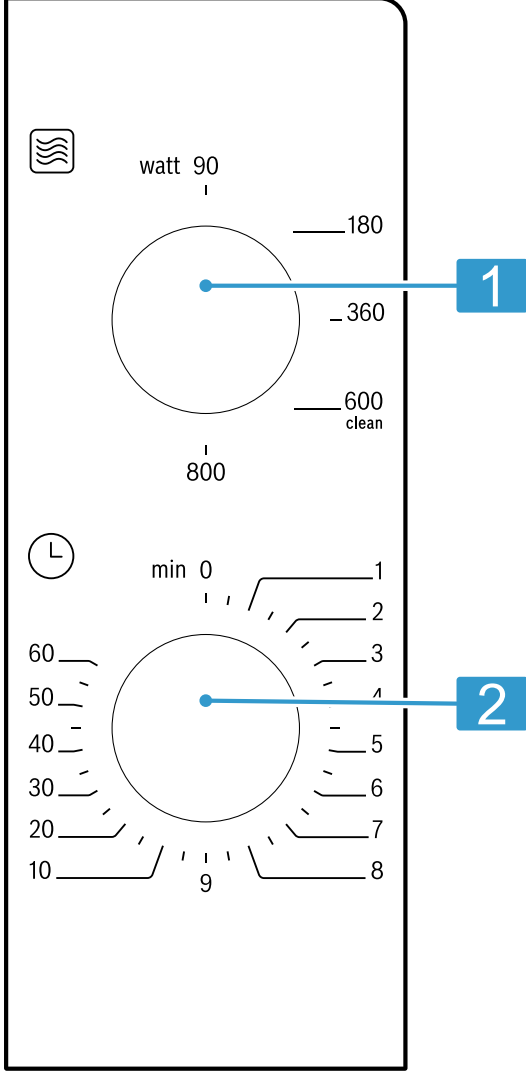
- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

1. Cihaz düz, yeterli taşıma kapasitesi olan ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirilmelidir.
2. Havalandırma menfezlerinin serbest olduğundan emin olunmalıdır.  
→ "Emniyet mesafeleri", Sayfa 6
3. Cihazın fişi, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklı bir elektrik prizine takılmalıdır.

## 5 Cihazı tanıma

### 5.1 Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



|   |                         |                                      |
|---|-------------------------|--------------------------------------|
| 1 | Fonksiyon seçme düğmesi | Fonksiyonları seçiniz.               |
| 2 | Zaman şalteri           | Dakika cinsinden süreyi ayarlayınız. |

### 5.2 Isıtma türleri

Burada ısıtma türlerine ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz. Isıtma türlerinin kullanımına yönelik önerileri görebilirsiniz.

| Sembol | Ad         | Kullanımı                                                                                                                                                                                               |
|--------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90-800 | Mikrodalga | Yiyecek ve sıvılarda buz çözme, pişirme ve ısıtma için.<br>Mikrodalga kademeleri:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>90 W</li> <li>180 W</li> <li>360 W</li> <li>600 W</li> <li>800 W</li> </ul> |

### 5.3 Soğutma fanı

Bu soğutucu fan, gerektiğinde devreye girer ve devre dışı kalır.

Mikrodalga işletimi sırasında pişirme bölümü soğuk kalır. Buna rağmen soğutma fanı çalışır.

**Not:** Cihaz kapatılmış olsa bile, soğutma fanı çalışmaya devam edebilir.

### 5.4 Yoğuşma suyu

Pişirme sırasında pişirme bölümünde ve cihaz kapağında yoğuşma suyu oluşabilir. Yoğuşma suyu normaldir ve cihazın fonksiyonunu etkilemez. Pişirme işleminden sonra yoğuşma suyu temizlenmelidir.

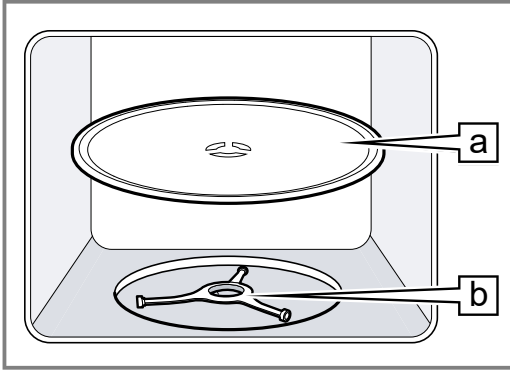
## 6 İlk Kullanım öncesi

İlk çalıştırma için ayarları gerçekleştirin. Cihazı ve aksesuarı temizleyin.

### 6.1 Döner tablanın yerleştirilmesi

Cihazınızı yalnızca döner tabla yerleştirilmişken kullanınız.

- ▶ Döner tabla [a] çevirme halkasının [b] üzerine yerleştirilmelidir.



### 6.2 Cihazın ilk kullanımdan önce temizlenmesi

Cihazla ilk kez yemek hazırlamadan önce pişirme bölümünü ve aksesuarını temizleyiniz.

1. Pişirme bölümünde ambalaj artıkları, aksesuar veya diğer cisimlerin bulunmadığından emin olunmalıdır.
2. Pişirme bölümündeki pürüzsüz yüzeyleri yumuşak, nemli bir bezle temizleyiniz.
3. Yeni cihaz kokusunu gidermek için, boş pişirme bölümünü sıcak sabunlu suyla siliniz.  
→ "Pişirme bölümünün temizlenmesi", Sayfa 10

### 6.3 Aksesuarların temizlenmesi

- ▶ Aksesuar deterjanlı su ve yumuşak, nemli bir bulaşık beziyle iyice temizlenmelidir.

## 7 Temel Kullanım

### 7.1 Mikrodalga kademeleri

Burada mikrodalga kademelerine ve bunların kullanımına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

| Watt cinsinden mikrodalga kademesi | Kullanımı                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 90                                 | Hassas yiyeceklerin buzunun çözülmesi.                         |
| 180                                | Yiyeceklerin buzunu çözme ve pişirmeye devam etme.             |
| 360                                | Et ve balığın pişirilmesi veya hassas yiyeceklerin ısıtılması. |
| 600                                | Yiyecekleri ısıtma ve pişirme.                                 |
| 800                                | Sıvıları ısıtma.                                               |

### 7.2 Mikrodalgaya uygun kap ve aksesuarlar

Yiyeceklerinizin eşit şekilde ısıtılması ve cihazınızın hasar görmemesi için uygun kap ve aksesuarları kullanınız.

**Not:** Mikrodalgada kullanmadan önce, kap üreticisinin verdiği bilgileri dikkate alınız. Emin olmamanız halinde, bir kap testi gerçekleştiriniz.

### Mikrodalgaya uygun

| Kaplar ve Aksesuarlar                                                                                                                                                                          | Nedeni                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Isıya dayanıklı ve mikrodalgaya uygun malzemeden üretilen kaplar:                                                                                                                              | Bu malzemeler mikrodalga ısını geçirir. Mikrodalgalar ısıya dayanıklı kaplara zarar vermez.                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cam</li> <li>■ Cam seramik</li> <li>■ Porselen</li> <li>■ Isıya dayanıklı plastik</li> <li>■ Açıklık bulunmayan, tamamen cam kaplı seramik</li> </ul> |                                                                                                                 |
| Metal çatal bıçak                                                                                                                                                                              | <b>Not:</b> Kaynama gecikmesini önlemek için metal çatal bıçak kullanabilirsiniz, örn. bardak içinde bir kaşık. |



**DİKKAT!**

Metalin pişirme bölümü duvarına temas etmesi halinde cihaza veya kapağın iç camına zarar veren kıvılcıklar çıkar.

- ▶ Metaller, örn. camın içindeki kaşıklar pişirme bölümü duvarlarından ve kapağın iç kısmından en az 2 cm uzakta olmalıdır.

**Mikrodalgaya uygun değil**

| Kaplar ve Aksesuarlar           | Nedeni                                                                                                                                                                |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metal kaplar                    | Metal mikrodalgaları geçirmez. Yemekler iyi ısınmaz.                                                                                                                  |
| Altın veya gümüş dekorlu kaplar | Mikrodalgalar altın ve gümüş dekorlara zarar verebilir.<br><b>İpucu:</b> Üretici kapların mikrodalgada kullanılabileceğini belirtmişse, bu kapları kullanabilirsiniz. |

**7.3 Kabin mikrodalgaya uygunluk bakımından test edilmesi**

Kabı, mikrodalgaya uygunluk bakımından test ediniz. Yalnızca kap testi sırasında cihazı içinde yiyecek olmadan mikrodalga modunda çalıştırabilirsiniz.

**⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

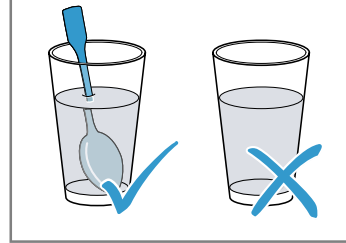
- ▶ Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
- ▶ Çocuklar uzak tutulmalıdır.

1. Boş kabin pişirme bölümüne yerleştiriniz.
2. Cihazı ½ - 1 dakika boyunca maksimum mikrodalga gücüne ayarlayınız.
3. Çalışmayı başlatınız.
4. Kabin birkaç kez kontrol edilmesi:
  - Kap soğuk veya el yakmayacak sıcaklıkta ise mikrodalgaya uygundur.
  - Kap sıcaksa veya kıvılcım oluşuyorsa, kap testi iptal edilmelidir. Kap mikrodalgaya uygun değildir.

**7.4 Mikrodalganın ayarlanması****⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

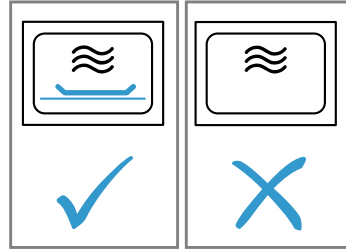
Sıvıların ısıtılması esnasında kaynama gecikebilir. Yani, sıvılar kaynama sıcaklığına ulaşır ancak bu sırada standart buhar kabarcıkları yükselmez. Kabin sadece biraz sarsılması durumunda bile sıcak sıvı aniden taşabilir ve sıçrayabilir.

- ▶ Isıtma işlemi sırasında kabin içerisine daima bir kaşık koyulmalıdır. Böylece kaynama gecikir.

**DİKKAT!**

Cihazın pişirme bölümünde yiyecek olmadan çalıştırılması aşırı yüklenmeye neden olur.

- ▶ Mikrodalga kesinlikle pişirme bölümünde yemek olmadan çalıştırılmamalıdır. Bunun tek istisnası kısa süreli kap testidir.



**İpucu:** Cihazınızdan en iyi şekilde yararlanmak için önerilen ayarlardaki bilgileri kılavuz olarak kullanabilirsiniz.

→ "Pişirme önerileri", Sayfa 13

1. Güvenlik uyarılarına dikkat edilmelidir. → Sayfa 3
2. Maddi hasarları önleme uyarılarına dikkat edilmelidir. → Sayfa 5
3. Mikrodalgaya uygun kap ve aksesuarlara yönelik uyarılar dikkate alınmalıdır. → Sayfa 8
4. Fonksiyon seçme düğmesi ile istenen mikrodalga kapasitesi ayarlanmalıdır.
5. Zaman şalteri ile istenen süre ayarlanmalıdır.
  - ✓ Süre dolduktan sonra bir sinyal sesi duyulur.

**Not:** Pişirme bölümü kapağını çalışma sırasında açarsanız, cihaz çalışmayı durdurur ve ayarlanan süre boyunca durur. Pişirme bölümü kapağını kapattığınızda, çalışma devam eder.

**Sürenin değiştirilmesi**

Süreyi istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

- ▶ Zaman şalteri ile istenen süre ayarlanmalıdır.

**Çalışmanın iptal edilmesi**

- ▶ Zaman şalterini 0 değerine ayarlanmalıdır.

## 8 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

### 8.1 Temizlik malzemeleri

Sadece uygun temizlik maddelerini kullanın.

#### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

#### DİKKAT!

Uygun olmayan temizlik malzemeleri cihazın yüzeyine zarar verir.

- Keskin veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanılmamalıdır.
- Sıcak temizleme için özel deterjanlar kullanılmamalıdır.
- Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.

Yeni temizleme bezleri üretim kalıntıları içerir.

- Yeni temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

Özel yüzey ve parçalar için hangi temizleme malzemelerinin uygun olduğunu ilgili temizlik talimatlarından öğrenebilirsiniz.

### 8.2 Cihazın temizlenmesi

Farklı parça ve yüzeylerin yanlış temizleme veya uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle zarar görmemesi için cihazı belirtildiği şekilde temizleyiniz.

#### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Sıvı yemek artıkları, yağ ve et suyu tutuşabilir.

- İşletim öncesinde kaba kirler pişirme bölümünden, ısıtıcı parçalardan ve aksesuarlardan temizlenmelidir.

#### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Çizik cihaz kapısı camı kırılarak sıçrayabilir.

- Cihaz kapağındaki camı temizlemek için aşındırıcı veya keskin metal kazıyıcı kullanılmamalıdır, aksi takdirde yüzeyler çizilebilir.

1. Temizlik maddelerine ilişkin uyarılara dikkat ediniz.  
→ Sayfa 10
2. Cihaz bileşenlerinin veya yüzeylerin temizlenmesine yönelik uyarıları dikkate alınmalıdır.
3. Eğer aksi belirtilmediyse:
  - Cihaz bileşenlerini sıcak deterjanlı su ve bulaşık bezi ile temizleyiniz.
  - Yumuşak bir bezle kurulayınız.

### 8.3 Pişirme bölümünün temizlenmesi

#### DİKKAT!

Usulüne uygun olmayan temizlik pişirme bölümüne zarar verebilir.

- Fırın spreyi, ovalama maddeleri veya diğer aşındırıcı fırın temizleyicilerini kullanmayınız.
1. Temizlik maddelerine ilişkin uyarılara dikkat ediniz.  
→ Sayfa 10
  2. Sıcak sabunlu su veya sirkeli su ile temizleyiniz.
  3. Aşırı kirlenme durumunda, fırın temizleme maddesi kullanınız.  
Fırın temizleme maddesi yalnızca pişirme bölümü soğukken kullanılmalıdır.
- İpucu:** Rahatsız edici kokuları gidermek için bir fincan suya birkaç damla limon eklenerek en yüksek mikrodalga kademesinde 1 - 2 dakika ısıtılmalıdır. Kaynamanın gecikmesi için kabın içine bir kaşık koyulmalıdır.
4. Pişirme bölümü yumuşak bir bezle silinmelidir.
  5. Pişirme bölümü, kapağı açık şekilde kurumaya bırakılmalıdır.

### 8.4 Cihazın ön tarafının temizlenmesi

#### DİKKAT!

Usulüne uygun olmayan temizlik, cihazın ön kısmına zarar verebilir.

- Temizlik için cam temizleyici, metal kazıyıcı veya cam kazıyıcı kullanmayınız.
- Paslanmaz çelik cephelerde korozyonu önlemek için kireç lekelerini, yağ lekelerini, nişasta lekelerini ve protein lekelerini hemen çıkarınız.
- Paslanmaz çelik yüzeylerde, sıcak yüzeylere özel paslanmaz çelik bakım malzemesi kullanılmalıdır.

1. Temizlik maddelerine ilişkin uyarılara dikkat ediniz.  
→ Sayfa 10
2. Cihazın ön tarafı sıcak deterjanlı su ve bezle temizlenmelidir.  
**Not:** Cihazın ön yüzeyindeki küçük renk farkları örneğin cam, plastik veya metal gibi farklı malzemelerden kaynaklanmaktadır.
3. Paslanmaz çelik cihaz cephelerinde, paslanmaz çelik bakım ürünlerini yumuşak bir bezle çok ince bir tabaka halinde uygulayınız.  
Paslanmaz çelik bakım malzemesini müşteri hizmetlerinden veya yetkili satıcıdan temin edebilirsiniz.
4. Yumuşak bir bezle kurulmalıdır.

### 8.5 Kumanda panelinin temizlenmesi

#### DİKKAT!

Usulüne uygun olmayan temizlik kumanda paneline zarar verebilir.

- Kumanda panelini asla ıslak silmeyiniz.
1. Temizlik maddelerine ilişkin uyarılara dikkat ediniz.  
→ Sayfa 10
  2. Kumanda panelini mikrofiber bir bezle veya yumuşak ve nemli bir bezle temizleyiniz.
  3. Yumuşak bir bezle kurulmalıdır.

## 8.6 Kapak camlarının temizlenmesi

### DİKKAT!

Usulüne uygun olmayan temizlik kapak camına zarar verebilir.

► Cam kazıyıcı kullanmayınız.

1. Temizlik maddelerine ilişkin uyarılara dikkat ediniz.  
→ Sayfa 10
2. Kapak camları nemli bir bez ve cam temizleyicisi ile temizlenmelidir.  
**Not:** Kapak camlarındaki leke gibi görünen gölgeler, pişirme bölümü aydınlatmasının ışık yansımalarıdır.
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.

## 8.7 Temizlik desteği

Temizlik desteği pişirme bölümünü arada bir temizlemek için hızlı bir alternatiftir. Temizlik desteği deterjanlı suyun buharlaşmasıyla kirleri yumuşatır. Böylelikle bunlar daha kolay çıkarılabilir.

### Temizlik desteğinin ayarlanması

1. Bir fincan içindeki suya birkaç damla deterjan eklenmelidir.
2. Kaynamanın gecikmesi için fincana bir kaşık koyulmalıdır.
3. Fincan, pişirme bölümünün ortasına yerleştirilmelidir.
4. Mikrodalga gücü 600 W olarak ayarlanmalıdır.
5. Süre 3 dakika olarak ayarlanmalıdır.
6. Mikrodalga başlatılmalıdır.
7. Sürenin sona ermesinin ardından kapak 3 dakika daha kapalı tutulmalıdır.
8. Pişirme bölümü yumuşak bir bezle silinmelidir.
9. Pişirme bölümü, kapağı açık şekilde kurumaya bırakılmalıdır.

## 9 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.

### 9.1 Fonksiyon arızaları

| Hata                                        | Nedeni ve sorun giderme                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cihaz çalışmıyor.                           | Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil.<br>► Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.                                                                                                                                                  |
|                                             | Sigorta arızalı.<br>► Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.                                                                                                                                                                          |
|                                             | Elektrik beslemesi kesildi.<br>► Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.                                                                                                                            |
|                                             | Fonksiyonel arıza<br>1. Sigorta, sigorta kutusundan kapatılmalıdır.<br>2. Sigorta yakl. 10 saniye sonra yeniden açılmalıdır.<br>3. Fonksiyon arızası tekrar ortaya çıkarsa, müşteri hizmetleriyle iletişime geçilmelidir.                           |
|                                             | Kapak tamamen kapalı değil.<br>► Cihaz kapağının arasına yemek artıklarının veya yabancı bir maddenin girip girmediği kontrol ediniz.                                                                                                               |
|                                             | Zaman şalteri ayarlanmamış.<br>► Zaman şalterini ayarlayınız.                                                                                                                                                                                       |
| Yemekler eskiye oranla daha yavaş ısınıyor. | Mikrodalga gücü çok düşük ayarlanmış.<br>► Daha yüksek bir mikrodalga gücünü ayarlayınız.<br>Cihazın içine olması gerekenden daha fazla miktarda yemek koyulmuş.<br>► Daha uzun bir süre ayarlayınız.<br>İki katı miktar, iki katı süre gerektirir. |

| Hata                                      | Nedeni ve sorun giderme                                                                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yemekler eskiye oranla daha yavaş ısıyor. | Yemekler öncekilere göre daha soğuktu.<br>► Yiyecekleri ters çeviriniz veya ara sıra karıştırınız.                         |
| Döner tabla çiziliyor ya da sürtünüyor.   | Döner tabla tahriğinde kir veya yabancı cisimler mevcut.<br>► Çevirme halkasını ve pişirme bölümündeki oyuğu temizleyiniz. |
| Mikrodalga çalışması duruyor.             | Cihazda arıza var.<br>► Bu hata tekrar meydana gelirse, müşteri hizmetlerini arayınız.                                     |

## 10 Atığa verme

### 10.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

- Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.  
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## 11 Müşteri hizmetleri

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.  
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51  
Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00 Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34  
81739 München, Germany  
www.bosch-home.com

Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizninde veya web sitemizde yer almaktadır.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

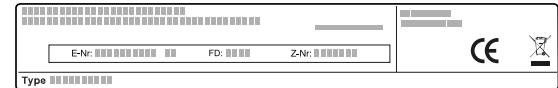
<https://www.bosch-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan [www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr) adresli web sitesinde yer almaktadır.

### 11.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Numaraların yer aldığı tip plaketi, cihazın kapağını açtığınızda görebilirsiniz.



Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

### 11.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme

- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

## 12 Pişirme önerileri

Burada çeşitli yemeklere ilişkin uygun ayarları, en iyi aksesuar ve kapları bulabilirsiniz. Öneriler optimum şekilde cihazınız için belirlenmiştir.

### 12.1 Yapılması gerekenler

Burada, ayar önerilerinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için adım adım yapmanız gerekenleri öğrenebilirsiniz. Cihazı ideal şekilde nasıl kullanacağınıza ve ayarlayacağınıza dair bilgiler ve ipuçları ile birlikte, çok sayıda yemek hakkında bilgiler bulacaksınız.

#### UYARI – Yanma tehlikesi!

Isıtılan yemekler etrafa ısı yayar. Kap ısınabilir.

- Kap veya aksesuar her zaman bir mutfak eldiveniyle pişirme bölümünden çıkarılmalıdır.

**Not:** Tablolarda verilen süreler kılavuz değerlerdir ve yiyeceğin kalitesine ve kıvamına bağlıdır.

1. Kullanmadan önce, ihtiyacınız olmayan kaplarını pişirme bölümünden çıkarınız.
2. Önerilen ayarlardan bir yemek seçiniz.
3. Yiyecekleri uygun kaplara koyunuz.  
→ "Mikrodalgaya uygun kap ve aksesuarlar", Sayfa 8
4. Kapa döner tablaya koyunuz.
5. Cihaz, ayar önerilerine göre ayarlanmalıdır. Zaman aralıkları genellikle önerilen ayarlarda verilir. Önce daha kısa süreyi ayarlayınız. Gerekirse süreyi uzatınız. Mikrodalga kademeleri ve süreleri Tablo 2'de belirtilmişse, önce ilk mikrodalga kademesini ve süresini ve ardından sinyalden sonra ikinciye ayarlayınız.

**İpucu:** Tablolardan farklı miktarlar hazırlamak istiyorsanız, miktarı iki katına çıkarmak için süreyi yaklaşık iki katına ayarlayınız.

### 12.2 Buz çözme ve ısıtma için ipuçları

İyi buz çözme ve ısıtma sonuçları için bu ipuçlarını izleyiniz.

| İstek                                                                    | İpucu                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| İlgili süre dolduğunda yiyecekler çözülmüş, sıcak veya pişmiş olmalıdır. | Daha uzun bir süre ayarlayınız. Daha büyük miktarlar ve daha büyük yemekler, daha uzun süre gerektirir. |

| İstek                                                                                                            | İpucu                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| İlgili süre dolduğunda, yiyeceğin kenarları aşırı ısınmış olmamalı ve orta kısmı hazır olmalıdır.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arada yiyecekleri karıştırınız.</li> <li>■ Daha düşük bir mikrodalga kademesi ve daha uzun bir süre ayarlayınız.</li> </ul>                                                     |
| Buz çözme işleminden sonra, kümes hayvanları veya et sadece dıştan pişmiş ve orta kısımdan çözülmemiş olmalıdır. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Daha düşük bir mikrodalga kademesi ayarlayınız.</li> <li>■ Buzu çözülecek yiyeceği, büyük miktarlar için birkaç kez çeviriniz.</li> </ul>                                       |
| Yiyecekler çok kuru olmamalıdır.                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Daha düşük bir mikrodalga kademesi ayarlayınız.</li> <li>■ Daha kısa bir süre ayarlayınız.</li> <li>■ Yemeğin üzerini örtünüz.</li> <li>■ Daha fazla sıvı ekleyiniz.</li> </ul> |

### 12.3 Buz çözme

Cihazınızı donmuş yiyeceklerin buzunu çözmek için kullanabilirsiniz.

#### Yiyeceklerin buzunu çözme

1. Dondurulmuş yiyecekleri döner tabla üzerindeki açık bir kaba koyunuz.  
Hassas kısımları küçük alüminyum folyo parçalarıyla örtebilirsiniz, örn. tavuk bacakları ve kanatları veya kızartmaların yağlı kenarları. Folyo, fırın duvarlarına değmemelidir.
2. Çalışmayı başlatınız.  
Çözülme süresinin yarısı dolduktan sonra alüminyum folyoyu çıkartabilirsiniz.
3. **Not:** Et ve kümes hayvanlarını çözdüğünüzde, sıvı oluşur.  
Çevirme sırasında sıvı çıkarılmalı ve hiçbir şekilde tekrar kullanılmamalıdır veya başka bir yiyecek ile temas etmesine izin verilmemelidir.
4. Yiyecekleri arada bir veya iki kez çeviriniz veya karıştırınız.

- Büyük parçaları birkaç kez çeviriniz.
5. Sıcaklığın eşitlenmesini sağlamak için, buzlu çözülme yiyeceği oda sıcaklığında yaklaşık 10 ila 20 dakika dinlendiriniz.

Bu süreden sonra, kümes hayvanlarının içlerini temizleyebilirsiniz. Eti, iç kısmında küçük donmuş bir bölüm varken de işleyebilirsiniz.

## Mikrodalga ile buz çözme

Mikrodalgada dondurulmuş yiyeceklerin buzunu çözmek için önerilen ayarları izleyin.

| Yiyecek                                                           | g cinsinden ağırlık | W cinsinden mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden süre           |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Bütün sığır, dana ve domuz eti (kemikli ve kemiksiz)              | 800                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 15<br>2. 10 - 20             |
| Bütün sığır, dana ve domuz eti (kemikli ve kemiksiz)              | 1000                | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 20<br>2. 15 - 25             |
| Bütün sığır, dana ve domuz eti (kemikli ve kemiksiz)              | 1500                | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 30<br>2. 20 - 30             |
| Parçalanmış veya dilimlenmiş sığır, dana veya domuz eti           | 200                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 2 <sup>1</sup><br>2. 4 - 6   |
| Parçalanmış veya dilimlenmiş sığır, dana veya domuz eti           | 500                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 5 <sup>1</sup><br>2. 5 - 10  |
| Parçalanmış veya dilimlenmiş sığır, dana veya domuz eti           | 800                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 8 <sup>1</sup><br>2. 10 - 15 |
| Kıyma, karışık <sup>2, 3</sup>                                    | 200                 | 90                              | 10 <sup>4</sup>                 |
| Kıyma, karışık <sup>2, 3</sup>                                    | 500                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 5 <sup>4</sup><br>2. 10 - 15 |
| Kıyma, karışık <sup>2, 3</sup>                                    | 800                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 8 <sup>4</sup><br>2. 10 - 20 |
| Kümes hayvanı veya kümes hayvanı parçaları <sup>5</sup>           | 600                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 8<br>2. 10 - 20              |
| Kümes hayvanı veya kümes hayvanı parçaları <sup>5</sup>           | 1200                | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 15<br>2. 10 - 20             |
| Balık filetosu, balık pırzolası veya balık dilimleri <sup>5</sup> | 400                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 5<br>2. 10 - 15              |
| Sebze, örn. bezelye                                               | 300                 | 180                             | 10 - 15                         |
| Meyve, örn. frambuaz <sup>5</sup>                                 | 300                 | 180                             | 7 - 10 <sup>6</sup>             |
| Meyve, örn. frambuaz <sup>5</sup>                                 | 500                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 8 <sup>6</sup><br>2. 5 - 10  |
| Tereyağı, yumuşatma <sup>7</sup>                                  | 125                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 1<br>2. 2 - 3                |
| Tereyağı, yumuşatma <sup>7</sup>                                  | 250                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 1<br>2. 3 - 4                |
| Bütün ekmek                                                       | 500                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 6<br>2. 5 - 10               |
| Bütün ekmek                                                       | 1000                | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 12<br>2. 10 - 20             |
| Pasta, kuru, örn. Kuru pasta <sup>8, 9</sup>                      | 500                 | 90                              | 10 - 15                         |
| Pasta, kuru, örn. Kuru pasta <sup>8, 9</sup>                      | 750                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 5<br>2. 10 - 15              |

<sup>1</sup> Çevirirken çözülme parçaları birbirinden ayrılmalıdır.

<sup>2</sup> Yemekler yassı bir şekilde dondurulmalıdır.

<sup>3</sup> Buzu çözölmüş olan et çıkarılmalıdır.

<sup>4</sup> Yemek birkaç kez çevrilmelidir.

<sup>5</sup> Buzu çözölmüş parçaları birbirinden ayrılmalıdır.

<sup>6</sup> Yemek ara sıra dikkatlice karıştırılmalıdır.

<sup>7</sup> Ambalaj tamamen çıkarılmalıdır.

<sup>8</sup> Yalnızca kaplamasız, kaymaksız, jelatinsiz veya kremasız pastaların buzlu çözölmelidir.

<sup>9</sup> Pasta parçaları birbirinden ayrılmalıdır.

| Yiyecek                                                           | g cinsinden ağırlık | W cinsinden mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden süre |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Pasta, yumuşak, örn. meyveli kek, süzme yoğurtlu kek <sup>8</sup> | 500                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 5<br>2. 15 - 20    |
| Pasta, yumuşak, örn. meyveli kek, süzme yoğurtlu kek <sup>8</sup> | 750                 | 1. 180<br>2. 90                 | 1. 7<br>2. 15 - 20    |

<sup>1</sup> Çevirirken çözülen parçalar birbirinden ayrılmalıdır.

<sup>2</sup> Yemekler yassı bir şekilde dondurulmalıdır.

<sup>3</sup> Buzu çözölmüş olan et çıkarılmalıdır.

<sup>4</sup> Yemek birkaç kez çevrilmelidir.

<sup>5</sup> Buzu çözölen parçalar birbirinden ayrılmalıdır.

<sup>6</sup> Yemek ara sıra dikkatlice karıştırılmalıdır.

<sup>7</sup> Ambalaj tamamen çıkarılmalıdır.

<sup>8</sup> Yalnızca kaplamasız, kaymaksız, jelatinsiz veya kremasız pastaların buzu çözölmelidir.

<sup>9</sup> Pasta parçaları birbirinden ayrılmalıdır.

## 12.4 Isıtma

Cihazınız ile yiyecekleri ısıtabilirsiniz.

### Yiyeceklerin ısıtılması

#### ⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

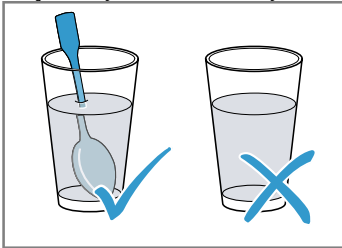
Isıtılan yemekler etrafa ısı yayar. Kap ısınabilir.

- Kap veya aksesuar her zaman bir mutfak eldiveniyle pişirme bölümünden çıkarılmalıdır.

#### ⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!

Sıvıların ısıtılması esnasında kaynama gecikebilir. Yani, sıvılar kaynama sıcaklığına ulaşır ancak bu sırada standart buhar kabarcıkları yükselmez. Kabin sadece biraz sarsılması durumunda bile sıcak sıvı aniden taşabilir ve sıçrayabilir.

- Isıtma işlemi sırasında kabin içerisine daima bir kaşık koyulmalıdır. Böylece kaynama gecikir.



### DİKKAT!

Metalin pişirme bölümü duvarına temas etmesi halinde cihaza veya kapağın iç camına zarar veren kıvılcıklar çıkar.

- Metaller, örn. camın içindeki kaşıklar pişirme bölümü duvarlarından ve kapağın iç kısmından en az 2 cm uzakta olmalıdır.

1. Hazır yemekleri ambalajından çıkarınız ve mikrodalgaya uygun bir kaba koyunuz.
2. Yiyecekleri kapta düz olarak yayın.
3. Yiyecekleri uygun bir kapak, tabak veya özel mikrodalga folyosu ile örtünüz.
4. Çalışmayı başlatınız.
5. Yiyecekleri arada birkaç kez çeviriniz veya karıştırınız.  
Yemekteki farklı yiyecek türleri, farklı hızlarda ısınabilir.
6. Sıcaklığı kontrol ediniz.
7. Sıcaklığın eşitlenmesini sağlamak için, ısıtılmış yiyeceği oda sıcaklığında 2-5 dakika dinlendiriniz.

## Dondurulmuş yiyeceklerin mikrodalga ile ısıtılması

Lütfen dondurulmuş yiyecekleri mikrodalgada ısıtmak için önerilen ayarlara dikkat ediniz.

| Yiyecek                                           | g cinsinden ağırlık | W cinsinden mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden süre |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Menü, tencere yemeği, hazır yemek (2-3 bileşenli) | 300 - 400           | 600                             | 8 - 11                |
| Çorba                                             | 400                 | 600                             | 8 - 10                |
| Sebze yemeği                                      | 500                 | 600                             | 10 - 13               |
| Soslu et dilimleri ya da et parçaları, örn. gulaş | 500                 | 600                             | 12 - 17 <sup>1</sup>  |
| Güveçler, örn. Lazanya, Cannelloni                | 450                 | 600                             | 10 - 15               |
| Garnitürler, örn. pirinç, makarna <sup>2</sup>    | 250                 | 600                             | 2 - 5                 |
| Garnitürler, örn. pirinç, makarna <sup>2</sup>    | 500                 | 600                             | 8 - 10                |

<sup>1</sup> Karıştırırken et parçaları birbirinden ayrılmalıdır.

<sup>2</sup> Yemeğe biraz sıvı eklenmelidir.

<sup>3</sup> Kaba zemini kaplayacak kadar su eklenmelidir.

<sup>4</sup> Yemek su eklenmeden pişirilmelidir.

| Yiyecek                                          | g cinsinden ağırlık | W cinsinden mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden süre |
|--------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Sebze, örn. bezelye, brokoli, havuç <sup>3</sup> | 300                 | 600                             | 8 - 10                |
| Sebze, örn. bezelye, brokoli, havuç <sup>3</sup> | 600                 | 600                             | 14 - 17               |
| Dondurulmuş ıspanak <sup>4</sup>                 | 450                 | 600                             | 11 - 16               |

<sup>1</sup> Karıştırırken et parçaları birbirinden ayrılmalıdır.  
<sup>2</sup> Yemeğe biraz sıvı eklenmelidir.  
<sup>3</sup> Kaba zemini kaplayacak kadar su eklenmelidir.  
<sup>4</sup> Yemek su eklenmeden pişirilmelidir.

## Mikrodalga ile ısıtma

Mikrodalga ile ısıtma için önerilen ayarlara dikkat ediniz.

| Yiyecek                                           | Miktar      | W cinsinden mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden süre     |
|---------------------------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------|
| İçecekler <sup>1</sup>                            | 200 ml      | 800                             | 2 - 3 <sup>2, 3</sup>     |
| İçecekler <sup>1</sup>                            | 500 ml      | 800                             | 3 - 4 <sup>2, 3</sup>     |
| Bebek maması, örn. biberonda süt <sup>4</sup>     | 50 ml       | 360                             | yakl. 0,5 <sup>5, 6</sup> |
| Bebek maması, örn. biberonda süt <sup>4</sup>     | 100 ml      | 360                             | yakl. 1 <sup>5, 6</sup>   |
| Bebek maması, örn. biberonda süt <sup>4</sup>     | 200 ml      | 360                             | 1,5 <sup>5, 6</sup>       |
| 1 tas çorba                                       | 200 g       | 600                             | 2 - 3                     |
| Çorba, 2 kase                                     | 400 g       | 600                             | 4 - 5                     |
| Menü, tencere yemeği, hazır yemek (2-3 bileşenli) | 350 - 500 g | 600                             | 4 - 8                     |
| Soslu et <sup>7</sup>                             | 500 g       | 600                             | 8 - 11                    |
| Sebze yemeği                                      | 400 g       | 600                             | 6 - 8                     |
| Sebze yemeği                                      | 800 g       | 600                             | 8 - 11                    |
| Sebze, 1 porsiyon <sup>8</sup>                    | 150 g       | 600                             | 2 - 3                     |
| Sebze, 2 porsiyon <sup>8</sup>                    | 300 g       | 600                             | 3 - 5                     |

- <sup>1</sup> Cama bir kaşık koyulmalıdır.  
<sup>2</sup> Alkollü içecekler ısıtılmamalıdır.  
<sup>3</sup> Yemek ara sıra kontrol edilmelidir.  
<sup>4</sup> Bebek mamaları emzik veya kapak olmadan ısıtılmalıdır.  
<sup>5</sup> Isıttıktan sonra yemek daima iyice çalkalanmalıdır.  
<sup>6</sup> Mutlaka sıcaklığı kontrol ediniz.  
<sup>7</sup> Et dilimleri birbirinden ayrılmalıdır.  
<sup>8</sup> Yemeğe biraz sıvı eklenmelidir.

## 12.5 Pişirme

Cihazınızla yemek pişirebilirsiniz.

### Yemeklerin pişirilmesi

#### UYARI – Yanma tehlikesi!

Isıtılan yemekler etrafa ısı yayar. Kap ısınabilir.

- Kap veya aksesuar her zaman bir mutfak eldiveniyle pişirme bölümünden çıkarılmalıdır.

1. Kapların pişirme bölümüne sığdığından ve döner tablanın serbestçe dönüp dönmediğinden emin olunmalıdır.
2. Yiyecekler tabağa düz şekilde yayılmalıdır.
3. Yiyecekler uygun bir kapak, tabak veya özel mikrodalga folyosu ile örtülmelidir.
4. Kap, döner tablanın üzerine koyulmalıdır.
5. Çalışma başlatılmalıdır.
6. Sıcaklığın eşitlenmesini sağlamak için, ısıtılmış yiyecek oda sıcaklığında 2-5 dakika dinlendirilmelidir.

## Mikrodalga ile pişirme

| Yemek                        | Miktar | Aksesuar       | W cinsinden mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden süre | Uyarılar                                             |
|------------------------------|--------|----------------|---------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------|
| Balık, örn. fileto parçaları | 400 g  | Üzeri açık kap | 600                             | 10-15                 | Yemeğe biraz su, limon suyu veya şarap eklenmelidir. |



| Yemek                              | Miktar | Aksesuar         | W cinsinde<br>n mikrodalga<br>kademesi | Dakika cins<br>inden süre | Uyarılar                                                                                                                                               |
|------------------------------------|--------|------------------|----------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sebze, taze                        | 250 g  | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 5-10                      | Malzemeler aynı büyüklükte parçalar halinde kesilmelidir. Her 100 g için 1 ila 2 yemek kaşığı su ilave edilmelidir. Yemek arada bir karıştırılmalıdır. |
| Sebze, taze                        | 500 g  | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 10-15                     | Yemek arada bir karıştırılmalıdır.                                                                                                                     |
| Patates                            | 250 g  | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 8-10                      | Malzemeler aynı büyüklükte parçalar halinde kesilmelidir. Her 100 g için 1 ila 2 yemek kaşığı su ilave edilmelidir. Yemek arada bir karıştırılmalıdır. |
| Patates                            | 500 g  | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 11-14                     | Malzemeler aynı büyüklükte parçalar halinde kesilmelidir. Her 100 g için 1 ila 2 yemek kaşığı su ilave edilmelidir. Yemek arada bir karıştırılmalıdır. |
| Patates                            | 750 g  | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 15-22                     | Malzemeler aynı büyüklükte parçalar halinde kesilmelidir. Her 100 g için 1 ila 2 yemek kaşığı su ilave edilmelidir. Yemek arada bir karıştırılmalıdır. |
| Pilav                              | 125 g  | Üzeri kapalı kap | 1. 800<br>2. 180                       | 1. 5-7<br>2. 12-15        | İki katı kadar sıvı eklenmelidir.                                                                                                                      |
| Pilav                              | 250 g  | Üzeri kapalı kap | 1. 800<br>2. 180                       | 1. 6-8<br>2. 15-18        | İki katı kadar sıvı eklenmelidir.                                                                                                                      |
| Meyve, komposto                    | 500 g  | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 9-12                      | -                                                                                                                                                      |
| Tatlılar, örn. puding, toz halinde | 500 ml | Üzeri kapalı kap | 600                                    | 6-8                       | Puding ara sıra çırpma teli ile 2 ila 3 defa iyice karıştırılmalıdır.                                                                                  |

## 12.6 Test yemekleri

Bu genel bakış cihazın EN 60350-1:2013, IEC 60350-1:2011 ve EN 60705:2012, IEC 60705:2010 normuna göre test edilmesini kolaylaştırmak amacıyla kontrol enstitüleri için hazırlanmıştır.

### Mikrodalga ile pişirme

| Yiyecek              | W cinsinden<br>mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden<br>süre | Uyarı                                                             |
|----------------------|------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Yumurtalı süt, 750 g | 1. 360<br>2. 90                    | 1. 12 - 17<br>2. 20 - 25 | 20 x 25 cm payreks kalıbı döner tabla üzerine yerleştiriniz.      |
| Bisküvi              | 600                                | 8 - 10                   | 22 cm çapındaki payreks kalıbı döner tabla üzerine yerleştiriniz. |
| Dalyan köfte         | 600                                | 23 - 28                  | Payreks kalıbı, döner tabla üzerine yerleştiriniz.                |

### Mikrodalga ile buz çözme

Mikrodalga ile buz çözme için önerilen ayarlar.

| Yiyecek | W cinsinden<br>mikrodalga kademesi | Dakika cinsinden<br>süre | Uyarı                                                                |
|---------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Et      | 1. 180<br>2. 90                    | 1. 5 - 7<br>2. 10 - 15   | 22 cm çapındaki payreks kalıbı<br>döner tabla üzerine yerleştiriniz. |



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001625916** (020719)

tr